



大会

Distr.: General
12 February 2014
Chinese
Original: English

第六十八届会议

议程项目 134

2014-2015 两年期方案预算

基本建设总计划执行情况第十一次年度进展报告的更新报告

秘书长的报告

摘要

本报告是基本建设总计划执行情况第十一次年度进展报告(A/68/352)的增编,是根据大会第68/247号决议第四节第7、第12段和第20段部分内容里所载的要求提交的。

本增编提供最新资料,介绍自2013年8月印发第十一次年度进展报告以来该项目的情况。另一份增编(A/68/352/Add.3)将应答大会第68/247号决议第四节第20段所载关于提供与2008至2013年期间连带费用相关的最新资料的要求。

有待大会采取的行动见本增编第七节。



一. 概览

1. 2013 年 12 月，大会在审议秘书长的基本建设总计划执行情况第十一次年度进展报告(A/68/352)后决定，要求在续会期间提供最新资料。关于提供资料的要求见大会第 68/247 号决议第四节第 7、第 12 和第 20 段，涉及与达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼有关的未决安保问题、到完工时的最新预计最终费用和缴款情况。另一份增编(A/68/352/Add. 3)将应答第 20 段所载与 2008 至 2013 年期间连带费用最终支出相关的要求。

2. 自 2013 年 8 月印发第十一次年度进展报告以来，对项目剩余部分的翻修工作一直按计划快速进行，其中包括三个主要部分：(a) 大会大楼；(b) 地下室；(c) 大道强化安保措施，包括在 42 街和 43 街之间的一大道埋设一行保护柱和在行人入口处新建一个安检室。

3. 由于与东道市存在许可证问题，尚未开始 42 街和 48 街进出车道的入口翻修工作。

4. 截至 2013 年 12 月 31 日，基本建设总计划项目的预计完工费用增加了 22.3 万美元至 22.149 亿美元，¹ 这是因为基本建设总计划项目最近收到了一笔自愿捐款，而在大多数情况下，参与捐款方案往往会使项目范围略有扩大。相比之下，截至 2013 年 6 月，预计完工费用为 22.147 亿美元(见下文表 1)。

5. 项目资金和预算总额比 2013 年 6 月 30 日终了期间向大会报告的数字多了 1.596 亿美元，原因是大会在 2013 年 12 月核准(第 A/68/247 号决议)使用利息收入和周转资本准备金资金总计 1.594 亿美元和捐款增加了大约 22.3 万美元。前几次年度进展报告已向大会解释过，考虑到达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼因安全原因而不能翻新，因此项目资金缺口已经消除。如果用完所有现有资金，就可在现有资金范围内完成所有基本建设总计划工程，但暂停施工的达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼除外。

¹ 包括通过自愿捐款供资的项目范围(1.139 亿美元)。

表 1
完成基本建设总计划的项目费用估计数与供资情况相比较

(千美元)

	截至 2013 年 6 月	截至 2013 年 12 月	差异
修建	1 087 398	1 087 578	180
施工应急款的使用	132 552	138 981	6 429
专业人员费和管理费	368 831	368 874	43
意外开支和价格上涨	14 150	7 721	(6 429)
修建小计	1 602 931	1 603 154	223
周转空间	267 614	267 614	—
自 2012 年 10 月 1 日起的租金	25 000	25 000	—
办公周转空间应急款的使用	24 648	24 648	—
图书馆周转空间	2 714	2 714	—
会议周转空间	150 475	150 475	—
会议周转空间应急款的使用	41 368	41 368	—
周转空间小计	511 819	511 819	—
包括强化安保升级改造在内的项目费用总计	2 114 750	2 114 973	223
供资情况			
项目预算和捐款	1 890 389	1 890 612	223
利用利息收入和周转资本准备金	—	159 400	159 400
由东道国供资的强化安保升级改造子项目	100 000	100 000	—
	1 990 389	2 150 012	
无供资的暂停施工范围	224 361	64 961	(159 400)
	2 214 750	2 214 973	223

6. 本报告载有按照大会要求在考虑到已向大会报告和作过简报的未决安保问题的情况下就安置达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼功能提出的其他备选方案。

二. 自第十一次年度进展报告以来的进展情况

翻修工程进展情况

7. 在 2013 年 8 月和 12 月期间继续按计划进行翻修大会大楼的工程，包括清除石棉、拆除和清除隔离墙及过时的系统和材料、清除幕墙及完成其他预定任务。

8. 在本报告所述期间，在地下室的工程同样在继续进行。正如第十一次年度进展报告所指出的，在 2012 年就完成了地下室翻修工程中的很大一部分工作。但在 2012 年 10 月下旬的桑迪暴风雨期间总部地下室遭到损坏，需要更换主要基础设施，其中大部分与重新安装被风暴潮淹没的冷却器有关。已经并正在实施额外的工程，以通过将重要基础设施的位置移到重新计算的 100 年河漫滩以上而减轻未来洪水的影响。尽管冷却器必须置于地下室的最底层，但电开关和其他冷却器控制装置正移至未来暴风雨无法达到的高度。这些加固结构的费用由经常预算供资，因为这项工程不能按照本组织的保险政策索偿。

9. 在此期间，在一大道的强化安保工程也在继续进行，即在总部大院西侧外延安置一行保护柱和在 42 街和 43 街之间的行人入口处新建一间安检室。这两项活动的经费来自东道国的自愿捐款。

从周转空间的搬迁和租约的终止

10. 在印发第十一次年度进展报告后，本组织按原定计划撤空了在麦迪逊大道 380 号的院外周转空间和在三大道 730 号大楼。正如进展报告 (A/68/352, 第 25 段) 所报告的，阿尔巴诺大楼的租约将持续到 2017 年 7 月底，届时将根据长期办公房地经费战略延长或终止租约，保留了联合国联邦信用合作社大楼的租约用于安置信息和通信技术厅和人力资源管理厅的功能。

项目时间表

11. 基本建设总计划保持了第十一次年度进展报告 (A/68/352) 表 2 和下文经更新的表 2 中报告的总时间表。秘书处大厦和会议大楼已竣工，大会大楼预计按时完工以赶上 2014 年一般性辩论。定于 2014 年完成项目的修建活动，包括与地下室及一大道和 48 街上的安全工程相关的剩余工程；但是东道市在发放许可证方面的拖延可能会把这个日期推迟到 2015 年。

12. 正如向大会第六十七届会议所报告的那样，达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼的翻修工程由于安保考虑而继续暂停。按照大会在第 68/247 号决议第四节内的要求，本报告第三节讨论了与达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼有关的其他备选方案。

表 2
基本建设总计划预计时间表

活动	A/62/364 的规定		A/63/477 的规定		A/64/346 的规定		A/65/511 的规定		A/66/527 的规定		A/67/350 的规定		目前预测		状况
	开工	完成	开工	完成	开工	完成	开工	完成	开工	完成	开工	完成	开工	完成	
建造北草坪会议大楼	2008 年初	2009 年中	2008 年初	2009 年中	2008 年中	2009 年底	2008 年中	2009 年底	2008 年中	2009 年底	2008 年中	2009 年底	2008 年中	2009 年底	完成
秘书处大厦	2009 年初	2012 年初	2009 年初	2012 年初	2009 年底	2012 年中	2010 年初	2012 年中	2010 年初	2012 年中	2010 年初	2012 年中	2010 年初	2012 年中	完成
会议楼	2009 年中	2011 年中	2009 年中	2011 年中	2009 年底	2011 年底	2010 年初	2012 年初	2010 年初	2012 年底	2010 年初	2012 年底	2010 年初	2013 年初	完成
大会大楼	2011 年中	2013 年中	2011 年中	2013 年中	2011 年底	2013 年底	2012 年初	2013 年底	2013 年初	2014 年中	2013 年初	2014 年中	2013 年中	2014 年中	按照 A/68/352 中 提出的时间表，正 在完成中
南配楼	2011 年初	2012 年初	2011 年初	2012 年初	2011 年底	2013 年初	2012 年初	2013 年中	—	—	—	—	—	—	暂停
图书馆大楼	2012 年初	2013 年初	2012 年初	2013 年初	2013 年初	2013 年底	2012 年初	2013 年底	—	—	—	—	—	—	暂停
翻修联合国总部 ^a	2008 年初	2013 年中	2008 年初	2013 年中	2008 年底	2013 年底	2008 年中	2013 年底	2008 年中	2014 年中	2008 年中	2014 年中	2008 年中	2014 年底	

^a 在 42 街和 48 街的出入车道入口工程可能推迟到 2015 年。

三. 达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼

大会要求

13. 大会在第 68/247 号决议第四节第 7 和第 12 段中请秘书长向第六十八届会议续会第一期会议提交行政和预算问题咨询委员会报告第 50 段列明的资料，又请秘书长继续在这方面视需要与东道市互动，以期确定解决与达格·哈马舍尔德图书馆楼和南配楼有关的未决安保问题的可用备选方案，协助大会在基本建设总计划范畴内就该问题作出最后决定，并向大会第六十八届会议续会第一期会议报告有关情况。

14. 正如基本建设总计划执行情况第十一次年度进展报告所指出的，长期来看，影响达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼的安保问题可在大会正在审议的长期办公房地所需资源的范畴内加以解决。关于联合国总部长期办公房地需求的所有可行备选方案都将纳入目前在这两座大楼里的功能。

与东道市和东道国的讨论

15. 秘书处正继续尽一切努力与东道市和东道国接触，以采取临时或长期安保措施的方式减轻安保问题，保护总部。

16. 在 2014 年 1 月出任的东道市新一届市政当局为秘书处和东道市之间通过展开富有成效的讨论来解决安保问题提供了一个新机会。

17. 2014 年 2 月 5 日，主管管理事务副秘书长和主管安全和安保事务副秘书长向东道国常驻联合国代表团致函，要求东道国采取行动，关闭在 42 街上的坡道，除经授权的车辆外，所有车辆不得驶入，以保护联合国总部。此外，管理事务部和安全和安保部要求与东道国和东道市有关官员会晤，以讨论这一要求。截至编写本增编之日，尚在等待东道国和东道市对这两项要求作出答复。

18. 秘书处打算继续尽一切努力，与东道国和东道市就这些措施达成谅解，以期减轻对 42 街一侧的安保关切，从而避免在找到长期解决办法之前必须投入更多资金来重新安置达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼的功能。

临时解决办法的其他备选方案

19. 如果与东道市的讨论不能解决与达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼相关的安保问题，那就必须结合在秘书长的基本建设总计划执行情况第十一次年度进展报告中提出的备选方案来考虑这些备选方案。下文提出了大会所要求的备选方案，同时包含下面两个假设：(a) 备选方案与长期办公房地战略无关，将把被迁移的功能置入现有的大院里；(b) 现在正在缩小和精简整个出版功能，因此以前的出版用地可作其他用途。

南配楼的功能

20. 作为一种临时解决办法，餐厅可迁移到会议大楼 4 楼东南角，在基本建设总计划之前该处曾用作“工作人员小餐厅”。那里的空间可容纳现有工作人员餐厅大约 50% 的座位。可将一个储藏室改建为一个相邻的备膳室，并在西露台的一小块地方建一个补充品储藏室。此外，可以确定一个具备“拿了就走”功能的地点，作为对小餐厅的补充。上文所述的两部分解决办法的估计费用是 400 万美元。

21. 将在地下室三层以前安置与出版区相关功能的区域建一处可代替口译员办公室、休息室和“着陆区”及教师办公室的空间。同样，将在地下室三层以前的一块空地上建一些教室。这些空间都已规划要重建，是桑迪暴风雨之后重建计划的一部分。本段设想的改建估计费用包含在下文第 25 段提供的费用估计数里。

图书馆的功能

22. 达格·哈马舍尔德图书馆礼堂是一个独特的空间，若想在其他建筑物里复制就必须作重大改建。但由于实施基本建设总计划后创建了一些新的会议空间，如大会大楼里第 11、第 12 和第 13 号新会议室，因此将部分减轻礼堂的损失。

23. 达格·哈马舍尔德图书馆顶楼也是一个独特的空间。在翻新会议大楼时，用卡塔尔国的捐款隔出了一个新的空间，修建成为东休息室。东休息室可用于发挥顶楼的部分功能，而其他活动可在其他新翻修的休息室和空间里进行。这个新建立的空间将部分减轻顶楼的损失。

24. 图书馆的剩余功能可分成四种类型：公共功能、办公室空间、内部功能和书库。

(a) 公共功能：类似阅览室、地图馆、资料处这样的公共功能可移至地下室二层经会议大楼电梯可达的空间里。该空间本计划用作设备工程办公室和储藏室，秘书处正在探讨是否有可能将这些功能迁移到地下室三层某些地点。

(b) 办公室空间：需为图书馆工作人员和数字化工作提供办公室空间，可以安置在地下室三层以前安置类似功能的一个区域里。这一空间靠近进入大会大楼的电梯。

(c) 内部功能：图书馆的内部支助功能，如接收、整理和安放等功能，需靠近书库。

(d) 书库：就图书馆的实际藏书工作而言，分成密闭安全书库和开放式书库。不管从结构还是从现有空间来看，搬动书库和为书库建造新空间都是一项挑战。搬迁书库可能是一个多步骤进程。不能将书库置于地下室三层，因为那里有淹水的可能。因此，为了将书库搬迁到地下室二层，² 秘书处正在探讨是否有可能将

² 地下室二层的一部分位于河漫滩之上，在建造时使其具有更大的负荷力。

类似设备工程科工作间的许多功能从地下室二层搬迁至地下室三层以前的出版用地。需要认真考虑如何妥善储存极其专门和易损坏的材料。在进行这项重大搬迁工作期间，书库可能必须留在达格·哈马舍尔德图书馆大楼里。

25. 上文第 21 至 24 段讨论的这项工程的费用估计为 2 090 万美元。如果对地下室的桑迪暴风雨后重建项目进行调整以满足这些新用途，则可在这笔费用中节省大约 330 万美元。但如果选中上述任何一个备选方案加以执行的话，目前没有用于支付相关支出的经费。

26. 上述备选方案是对用于减轻这两栋大楼在使用方面的损失而提出的其他选项的补充，无法替代目前这两栋大楼所具有的便利和进出方便性。

四. 基本建设总计划项目的财务状况

27. 大会核准将利息收入和周转资本准备金资金以及今后利息收入的余额总计 1.594 亿美元转入剩余的现金余额，用于该项目相应的剩余需要；因此，截至 2014 年 2 月初的现金余额为 2.31 亿美元，其中包括利息收入余额和周转资本准备金资金。基本建设总计划 2011 年和以往各期末缴摊款为 160 万美元。

28. 基本建设总计划项目继续利用其现金结余支付连带费用和备用数据中心合同费用。下文表 3 列出了目前的预计现金流估计数，并以 2014 年 2 月初相当于 2.31 亿美元的现有现金余额为起始头寸，其中包括应计利息和周转资本准备金资金。

29. 现金流考虑到了最新的项目完工执行时间表，包括将在今后几个月内签署的合同修改案文。可以看出，预计到 2014 年 6 月底现金余额将用完，如果大会不就连带费用和备用数据中心费用的资金筹措作出决定，可用现金的数额将跌至一个非常低的水平。这种状况将影响秘书处按计划完成大会大楼翻新工程以在 2014 年 9 月为一般性辩论及时做好准备的能力。

表 3

基本建设总计划、连带费用和备用数据中心费用的现金流动预测

(百万美元)

说明	期初余额	项目和连带费用 现金外流量	所剩现金 结存
截至 2014 年 2 月初的现金结余	231.0		231.0
截至 2014 年 2 月底		34.86	196.14
截至 2014 年 3 月底		45.41	150.72
截至 2014 年 4 月底		58.43	92.29
截至 2014 年 5 月底		55.19	37.10
截至 2014 年 6 月底		36.78	0.32
截至 2014 年 7 月底		35.15	(34.83)
截至 2014 年 8 月底		25.07	(59.89)
截至 2014 年 9 月底		20.33	(80.22)
截至 2014 年 10 月底		19.00	(99.23)
截至 2014 年 11 月底		16.39	(115.61)
截至 2014 年 12 月底		13.03	(128.64)
截至 2015 年 1 月底		9.22	(137.86)
截至 2015 年 2 月底		7.89	(145.75)
截至 2015 年 3 月底		4.61	(150.37)
截至 2015 年 4 月底		1.92	(152.29)
截至 2015 年 5 月底		1.53	(153.82)
截至 2015 年 6 月底		1.53	(155.34)

30. 2014 年 2 月初的现金余额高于预计，因为 2013 年 12 月和 2014 年 1 月总部地区异常寒冷的天气和大量降雪造成劳动力分配方面的变化，影响到某些建筑工作和劳动力使用率，从而导致施工管理方发出的账单较少。另一个因素是施工管理方减少了行政和项目支助人员，从而影响到发票的处理时间。第三个因素是在业务和财务上结清合同方面的拖延，以及在发放秘书处大厦和会议大楼已完成工程剩余款方面的拖延。预计在 2014 年 2 月和 5 月之间将及时收到已完工工程账单，积压工作将被清理掉，因为从 2014 年 2 月初开始现场劳动人员数量大增，并将在今后几个月内随着大会大楼建筑施工的展开而继续增加。

31. 在大会作出核准使用总额为 1.594 亿美元的利息收入和周转资本准备金资金的决定后，基本建设总计划项目预算和资金的现况如下表 4 所示：

表 4
截至 2014 年 2 月的基本建设总计划项目筹资情况(百万美元)

说明	数额	参考资料
2004 至年批款总额	1 876.7	第 57/292、59/295、60/248、60/256、60/282、61/251、62/87 和 64/228 号决议
利息收入和周转资本准备金资金	159.4	第 66/258、67/248 和 68/247 号决议。
自愿捐助	113.9	在捐助方案项下收到、用于强化安保升级项目
可用资金总额(包括强化安保升级项目) 2 150.0		
减		
基本建设总计划项目预计完工费用(包括强化安保升级项目)	2 215.0	
项目范围内的无供资部分	65.0	

32. 大会核准的项目总预算和供资总额为 21.5 亿美元。预计项目费用为 22.15 亿美元。项目范围内的无供资部分为 6 500 万美元，反映了用于翻修达格·哈马舍尔德图书馆和南配楼的费用，大会决定这项翻修工程仍保留在项目当前范围之内。

33. 截至 2013 年 12 月 31 日，基本建设总计划资金结余所得利息共计 1.133 亿美元，比第十一次年度进展报告所报数字多 80 万美元。自 2013 年 6 月以来，通过认捐和自愿捐款又收到了 110 万美元的现金。

五. 基本建设总计划项目、连带费用和备用数据中心的财务状况(合并)

34. 报告增编 3(A/68/352/Add. 3)列出了连带费用的累积支出状况。目前的数额为 1.403 亿美元。

35. 备用数据中心的费用为 1 950 万美元，减去在前期债务上所节省的 30 万美元，最后费用为 1 920 万美元。维持和平行动支助账户贡献了 420 万美元用于支付备用数据中心的费用。因此，由基本建设总计划承担的费用净额为 1 500 万美元。

36. 下表 5 列出了合并项目(包括连带费用和备用数据中心)所需经费的最新资料：

表 5

基本建设总计划项目、连带费用和备用数据中心(合并)的资金筹措, 截至 2014 年 2 月

(百万美元)

说明	数额	参考资料
2004 至 2011 年批款总额	1 876.7	第 57/292、59/295、60/248、60/256、60/282、61/251、62/87 和 64/228 号决议
授权承付款项	317.8	第 66/258、67/248 和 68/247 号决议。
自愿捐助	113.9	在捐赠方案项下收到的
支助账户提供的经费	4.2	第 63/269 和 64/228 号决议
支出授权共计(合并)	2 312.6	
减		
基本建设总计划项目预计完工费用	2 215.0	
连带费用最终支出	140.3	
备用数据中心最终支出	19.2a	
完工费用共计(合并)^b	2 374.5	
差额	61.9	

^a 备用数据中心最终费用为 1 950 万美元, 减去在前期债务上所节省的 30 万美元, 即 1 920 万美元。由基本建设总计划承担的数额为 1 920 万美元, 减去维持和平行动支助账户贡献的 420 万美元, 即 1 500 百万美元。

^b 所提供的完工费用不包括达格哈马舍尔德图书馆和南配楼的暂停工程。

六. 连带费用和备用数据中心的资金筹措

37. 如上文表 5 所示, 连带费用总额为 1.403 亿美元, 备用数据中心费用为 1 500 万美元(支助账户供资净额为 420 万美元), 两项相加后的数额为 1.553 亿美元。上述费用未列入基本建设总计划的最初范围。经大会核准, 自 2008 年以来, 已发生的这些费用由基本建设总计划项目的现金基金支付。

38. 秘书长重申, 这些费用无法在基本建设总计划的核定预算中匀支。大会需在 2014 年续会第一期会议期间就累积连带费用和备用数据中心费用作出决定, 否则项目就无法在 2014 年完工, 包括无法完成大会大楼的翻修和在大会堂举行 2014 年 9 月的一般性辩论。秘书长认为, 必须保持合理数额的业务现金, 以便顺利完成大会大楼工程。缺乏合理数额的业务现金将对项目和对联合国的声誉构成重大风险。

39. 根据上文表 3 所显示的最新现金流预测,基本建设总计划的现金基金到 2014 年 6 月将告罄。
40. 在这方面,秘书长再次请求大会在第六十八届会议续会第一期会议结束之前作出明确的供资决定。
41. 报告增编 3(A/68/352/Add. 3)载有对累积连带费用的分析结果。

七. 有待大会采取的行动

42. 请大会:

- (a) 注意本增编和自印发基本建设总计划执行情况第十一次年度进展报告以来所取得的进展;
- (b) 请秘书长继续与东道国和东道市一起寻求解决周边安保问题;
- (c) 在大会第六十八届会议续会第一期会议期间就累积连带费用和备用数据中心费用的资金筹措作出决定。
